

Numark® AXIS 4

PROFESSIONAL CD PLAYER

Quick Start Owner's Manual

BOX CONTENTS

- CD PLAYER
- POWER CABLE
- AUDIO CABLE
- FADER START CABLE

Manual Rápido Del Comienzo (*ESPAÑOL*)

CONTENIDO DE LA CAJA

- LECTOR DE CD
- CABLE DE LA CORRIENTE ALTERNA
- CABLE AUDIO
- CABLE DEL FADER START

Schnelles Hinweisbuch (*DEUTSCH*)

INHALT DER SCHACHTEL

- CD PLAYER
- Versorgungskabel
- Audiokabel
- Startkabel für Fader

Manuel d'utilisation du propriétaire (*FRANÇAIS*)

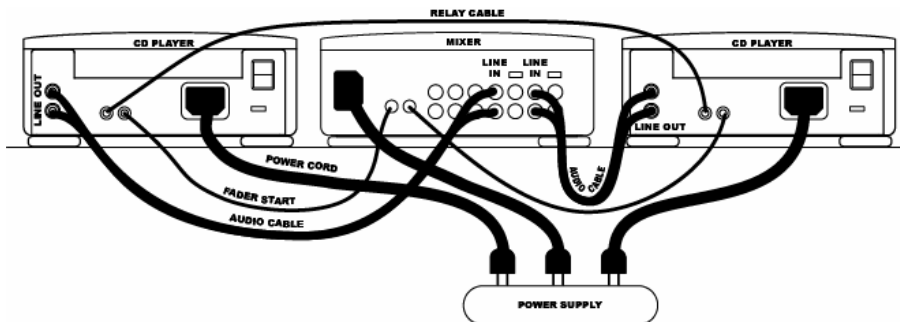
Contenu de la boîte

- Lecteur de CD
- Cable d'alimentation
- Cable audio
- Cable start potentiomètre

Manuale rapido di utilizzazione (*ITALIANO*)

CONTENUTO DELLA SCATOLA

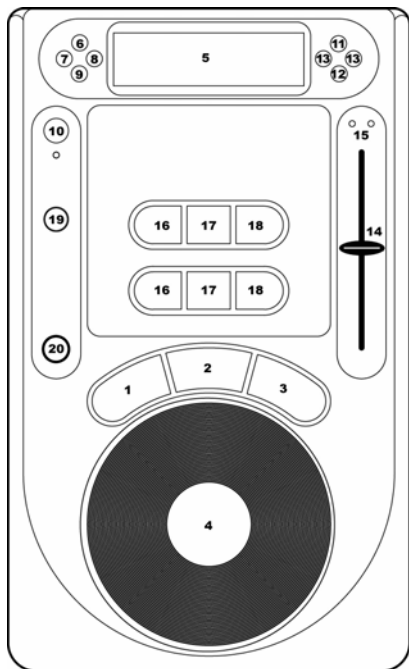
- CD PLAYER
- CAVO DI ALIMENTAZIONE
- CAVO AUDIO
- CAVO D'INIZIO PER IL



CD PLAYER QUICK SETUP (ENGLISH)

1. Make sure all items listed on the front of this guide were in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study this setup diagram.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero"
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram, your microphone, and headphones
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order.
 - audio input sources (i.e. turntables or CD players)
 - mixer
 - last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by,
 - turning off amplifiers
 - mixer
 - last, any input devices
11. Go to <http://www.numark.com> for product registration.

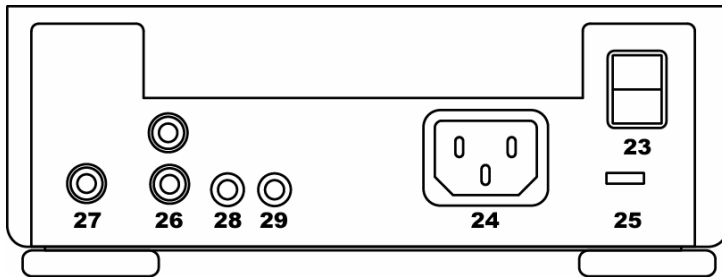
More information about this product may be found at <http://www.numark.com>



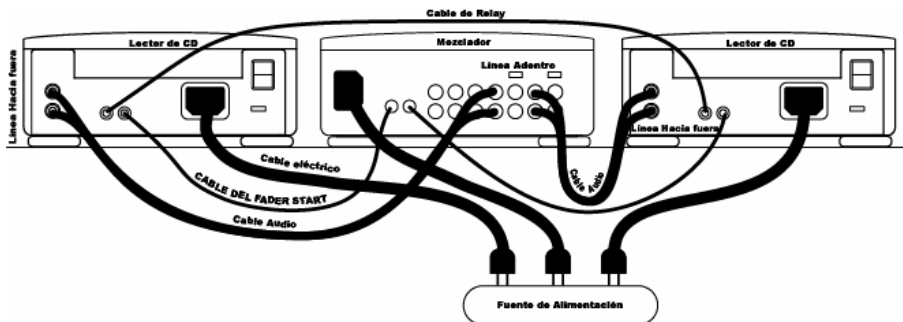
FEATURES:

1. **PLAY/STUTTER**- Starts the music from the initial cue point.
2. **PAUSE**- Pauses the music.
3. **CUE**- Returns and pauses the music at the last set cue point. The cue point is where the music will begin when play is pressed. The cue point is the beginning of a track or can be set when play is started after the music is paused. For instance if the music is paused then Play is pressed, a new cue point is set. You can easily edit the cue point by turning the wheel during pause. As you rotate the wheel the music will sound. By stopping the wheel and pressing play a new point is set. Alternately pressing the PLAY button and the CUE button allows the CD to be played from the same position any number of times.
 Note: Pressing cue 2 times plays music temporarily from this point until the button is released.
4. **JOG WHEEL**-
Cue Function: As explained under "CUE", when the music is paused and you rotate the wheel, music will sound. By pressing play a new cue point is set.
Search Function: As explained under "SEARCH BUTTON", when search is pressed and you rotate the wheel, the music will rapidly scan the music to find a cue point.
Pitch Bend Function: allows the user to temporarily change the speed of the music to align beats. When the beats of the music of the CD you wish to match is fast compared to the tempo of the other music rotate the jog wheel counter clockwise (to the left). When the CD is behind rotate the jog wheel clockwise (to the right). The pitch changes temporarily while the jog wheel is rotated. The faster you rotate the wheel the more pitch is changed. Releasing the wheel results in a return to the original pitch.

5. LCD DISPLAY- Indicates all the functions, as they are occurring, with the CD.
6. OPEN/CLOSE- Pressing will open or close the disc tray on the transport.
7. SGL- To set play mode in single or continuous play.
8. TIME- Controls display indication of time mode.
9. PROGRAM- Depress this button and the unit will stop and the program indicator will light. Select each track to be programmed and press the PROGRAM button between selections. You can program up to 30 tracks. Press PLAY to start the program. To exit and erase program, either hold the program button down for more than 2 seconds while the unit is stopped, open the disc tray, or turn off the power.
10. TRACK SELECT/SEARCH-
 - a. Rotation – selects tracks
 - b. Pressing while rotating – selects tracks +10
 - c. Pressing once- Puts wheel in search mode.
11. PITCH- activates the pitch slider and adjusts the amount of control the pitch slider has on the overall speed of music. Tapping the pitch will toggle slider between 8% and 16% pitch ranges. Holding the pitch for 3 seconds will deactivate the pitch control.
12. BPM- Switches the mode of the display between showing the BPM and the percentage change in pitch.
13. -, + - Works as pitch bend and controls key and pitch functions.
14. PITCH SLIDER- Controls the overall speed of the music.
15. PITCH RANGE LED- Indicates current pitch range of the pitch slider
16. LOOP IN- Used to set stutter and loop in points.
17. LOOP OUT- Used to set loop out points and release the loop.
18. RELOOP/STUTTER- Used for repeated play (stutter) from the loop in point, repeating a previously set, and hot start.
19. RELAY- Used for setting Alternating play start between attached units.
20. TAP- Tap this button with the beat of the music to determine the current Beats Per Minute (BPM).
21. CD Illumination Light (unit front) – lights up the CD drawer and CD when open.
22. CD Drawer (Unit Front) – Place your CDs you wish to play in here. This unit is designed to play commercially available CD and properly burned and finalized CDR. Due to variances on the specification of certain CD burners and CDs some discs home made CDs may not play properly.



23. Power Switch- Turn on and turn off the machine with this button. The unit should always be shut down with this button first before any external power is removed. Typically, it is recommended that the CD player is powered on before amplifiers and off after amplifiers to avoid an audio spike to be sent through your equipment.
24. IEC Power Plug Connector - Plug your supplied power cord in here.
25. Voltage Selector - Set this switch to the voltage for your location.
26. RCA Audio Connectors - Connect your CD player to your mixer from this line level output.
27. Digital Output - The format is type 2, form 1, also known as S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). In order to use the digital output you should not use variable pitch slider and the pitch bend buttons. If you adjust the pitch, other devices may not read the digital output properly because the sampling rate changes
28. Relay Connector- If you wish to use the relay function plug in your 3.5mm stereo control cables into here and then into your other unit. The cable must be a stereo style plug for the units to work properly
29. Remote Start Connector – Use this connector to plug into your fader start compatible mixer or remote switch. This function is always active. To use this connector for fader start, connect the supplied fader start cable to a fader start compatible mixer. Every time you move the crossfader on the mixer over to the side that the unit is on, it will automatically start playing. When you move the fader away from that side, the unit will stop. Moving the fader back to the unit side will start play again.



MANUAL DE COMIENZO RÁPIDO DEL LECTOR DE CD (ESPAÑOL)

- Cerchiórese de que todos los Items enumerados a principios de esta guía estén en la caja.
- LEA EL LIBRETE DE LA INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**
- Estudie este diagrama de ensamblaje.
- Coloque el mezclador en una posición de funcionamiento apropiada.
- Cerchiórese de que todos los dispositivos estén apagados y todos los atenuadores y las perillas del aumento estén puestas a "cero".
- Conecte todas las fuentes estéreas de la entrada de información según lo indicado en el diagrama, su micrófono, y auriculares
- Conecte las salidas estéreas con el amplificador(es) del poder, las cubiertas de cinta, y/o otras fuentes audio.
- Tape todos los dispositivos en la corriente alterna.
- Cambie todo encendido en la siguiente orden.
 - fuentes audio de la entrada de información (es decir placas giratorias o lectores de cd)
 - el mezclador
 - último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
- Al apagar, invierta siempre esta operación:
 - apaga los amplificadores
 - el mezclador
 - último, cualquier dispositivo de entrada de información
- Vaya a <http://www.numark.com> para registrar el producto.

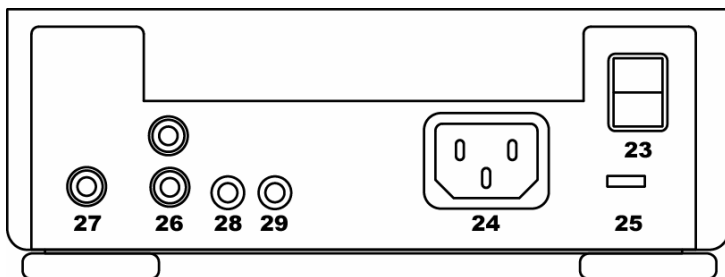
Más información sobre este producto se puede encontrar en <http://www.numark.com>

CARACTERÍSTICAS:

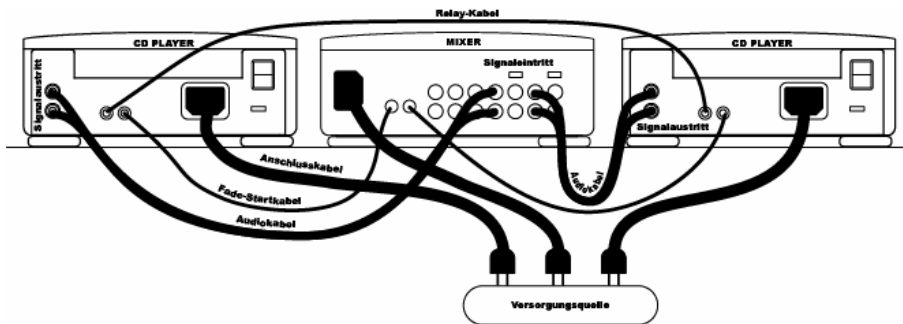
- PLAY/STUTTER- Para comenzar la música de la señal inicial señal.
- PAUSE- Para detenerse brevemente la música.
- CUE- vuelve a reproducir y para la música en el último punto de cue determinado. El punto cue es donde la música comenzará cuando se pulse play. El punto cue se establece como el punto de partida inicial en una pista o puede trasladarse cuando se comienza a reproducir desde un punto diferente. Por ejemplo, si la música está en pausa y se pulsa play, se establece un nuevo punto cue. Puede modificar el punto cue fácilmente al girar la rueda durante la pausa. Al girar la rueda se escuchará la música. Al parar la rueda y pulsar play, se establece un nuevo punto de partida. Si se pulsan alternativamente los botones PLAY y CUE, el CD será reproducido desde la misma posición cuantas veces se desee.
Nota: Si se pulsa el botón cue dos veces, se reproducirá música temporalmente desde este punto hasta que suelte el botón.
- JOG WHEEL-
Función Cue: tal y como hemos explicado en "Cue", cuando la música esté pausada y usted gire la rueda, se escuchará música. Si pulsa play, establecerá un nuevo punto cue.
Función de búsqueda: como se ha explicado bajo el botón de búsqueda "SEARCH", cuando se pulse SEARCH y se gire la rueda, se escaneará la música rápidamente para encontrar un punto de cue.
Función Pitch Bend: permite que el usuario cambie la velocidad de la música temporalmente para alinear los beats. Cuando los beats de la música del CD que usted desea alinear son rápidos comparados con el tempo de la otra música, debe girar la rueda de avance lento (Jog wheel) en el sentido contrario al de las agujas del reloj (hacia la izquierda). Cuando el CD se retrase, gire la jog wheel en el sentido de las agujas del reloj (hacia la derecha). El



- pitch cambia temporalmente mientras gira el jog wheel (rueda de avance lento). Cuanto más rápido gira la rueda, más cambia el pitch. Soltar la rueda hace que se vuelva al pitch original.
5. LCD DISPLAY- Indica todas las funciones, mientras está ocurriendo, con el CD.
 6. OPEN/CLOSE- Al presionar se abrirá o cerrará la bandeja que transporta el disco.
 7. SGL- Para fijar el modo de operación en solo o continuo.
 8. TIME- Indicación de la visualización de los controles del modo de tiempo.
 9. PROGRAM- Pulse este botón y la unidad se detendrá y el indicador de programa se iluminará. Seleccione todas las pistas que desee programar y pulse el botón de PROGRAMA entre cada selección. Podrá programar hasta 30 pistas. Pulse PLAY para activar el programa. Para salir y borrar el programa, mantenga pulsado el botón de programa durante más de 2 segundos mientras la unidad está parada, abra la bandeja del disco, o apague la fuente de alimentación.
 10. TRACK SELECT/SEARCH-
 - a. Rotación - selecciona las pistas
 - b. Al presionar mientras que rota - selecciona las pistas +10
 - c. Al presionar una vez rueda puesta adentro empezará la búsqueda.
 11. PITCH- activa al deslizador del pitch y ajusta la cantidad de control que tiene el deslizador del pitch sobre la velocidad total de la música. Si le da un golpecito al pitch alternará el deslizador entre rangos de pitch de 8% y de 16%.
 12. Mantenga el botón PITCH pulsado durante 3 segundos para desactivar el control del pitch.
 13. BPM- Alterna el modo de la pantalla entre la visualización de los BPM y el porcentaje de cambio en el tono (pitch).
 14. -, + - Funciona como Pitch Bend y controla las funciones llave y pitch.
 15. PITCH SLIDER- Controla la velocidad total de la música
 16. PITCH RANGE LED- indica los límites corrientes del Pitch
 17. LOOP IN- Fija el tartamudeo y las puntas de entrada del bucle.
 18. LOOP OUT- Fijar las puntas de la salida del bucle y deja salir del bucle.
 19. RELOOP/STUTTER- Utilizado para una canción repetada (tartamudeo) del punto de entrada del bucle, repetando un comienzo previamente fijado, y hot start.
 20. RELAY- Utilizado para fijar el comienzo de la canción que se alterna entre las unidades adjuntas.
 21. TAP- Golpee este botón con el beat de la música para determinar los beats por minuto (BPM) en ese momento.
 22. Luz de la iluminación del CD (frente a la unidad)- ilumina el cajón del CD y el CD cuando está abierto.
 23. Cajón del CD (frente a la unidad) - coloque su CDs que usted desea poner adentro. Esta unidad está diseñada para poner el CD comercial disponible y a CDR correctamente escritos y cerrados. Debido a las variaciones en la especificación de ciertos escritores de CD y CDs que están hechos en casa pueden funcionar incorrectamente.



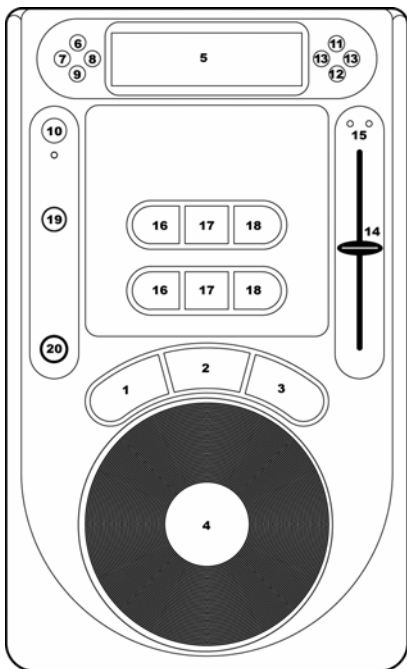
23. Power Switch- enciende y apaga la máquina con este botón. La unidad se debe cerrar siempre con este botón primero antes de que se quite cualquier potencia externa. Se recomienda típicamente que accione el lector de CD, encendido antes de los amplificadores y apagado después de los amplificadores para evitar un punto audio que se enviará a través de su equipo.
24. Conector del enchufe de poder del IEC - enchufe su cable eléctrico previsto aquí.
25. Selector del voltaje - fije este interruptor al voltaje para su localización.
26. Los conectores audio RCA - conecte a su lector de CD con su mezclador de esta línea salida.
27. Salida Digital - El formato es de tipo 2, form 1, también conocido como S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). Para poder usar la salida digital no debería usar un deslizador de pitch variable y los botones del pitch bend. Si ajusta el pitch, otros dispositivos podrán tener problemas para leer la salida digital correctamente ya que el ritmo de muestreo cambia.
28. Relay Connector- si usted desea utilizar la función de relay enchufa sus cables estéreos de control de 3.5mm aquí y después en su otra unidad. El cable debe ser un enchufe estéreo para que las unidades trabajen correctamente.
29. Remote Start Connector – utilice este conector para tapar en su mezclador compatible fader start o mando. Esta función siempre está activa. Conecte el cable previsto al fader start con un mezclador compatible fader start para utilizar este conector para el fader start. Cada vez que usted mueve el crossfader en el mezclador hacia la unidad, comenzará automáticamente a cantar. Cuando usted mueve el crossfader lejos de esta unidad se parará. El movimiento del crossfader otra vez hacia la unidad comenzará a cantar de nuevo.



CD-Player – schneller Start (DEUTSCH)

1. Versichern Sie sich dass alle Objekte aufgezählt auf der vorderen Seite dieses Führers in der Schachtel waren.
2. **LESEN SIE DIE BROSCHÜRE MIT SICHERHEITSHINWEISE VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES.**
3. Studieren Sie das Montagediagramm.
4. Setzen Sie de Mixer in einer entsprechenden Position für Handhabung.
5. Versichern Sie sich dass alle Vorrichtungen geschlossen sind und alle Fader und Tasten der Verstärkungspotentiometer auf Position "Null" sind
6. Schließen Sie alle Stereoeintritte wie im Diagramm an, das Mikrophon und die Kopfhörer
7. Schließen Sie die Stereoaustritte zum Verstärker (zu den Verstärker) für CD, Deckcassettenrecorder, und/oder andere Audioquellen.
8. Stecken Sie alle Vorrichtungen in der Dose für Wechselstrom (AC).
9. Starten Sie alles in folgender Reihenfolge.
 - Audioeintrittsquellen (z.B. Turntable oder CD player)
 - Mixer
 - Als letzte, jedwelche Verstärker oder Ausstittsvorrichtungen
10. Wenn Sie schließen, immer in umgekehrter Reihenfolge, und zwar,
 - schließen Sie die Verstärker
 - Mixer
 - Zuletzt jedwelche Schließvorrichtung
11. Gehen Sie auf <http://www.numark.com> für die Registrierung des Produktes.

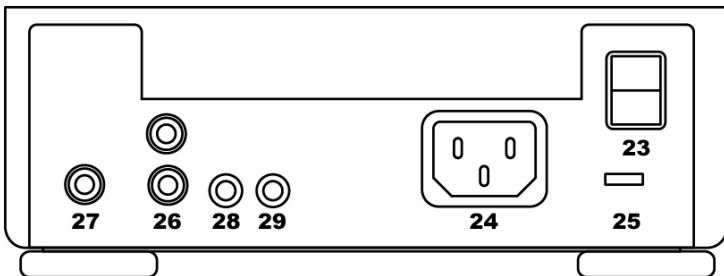
Mehr Informationen über dieses Produkt auf <http://www.numark.com>



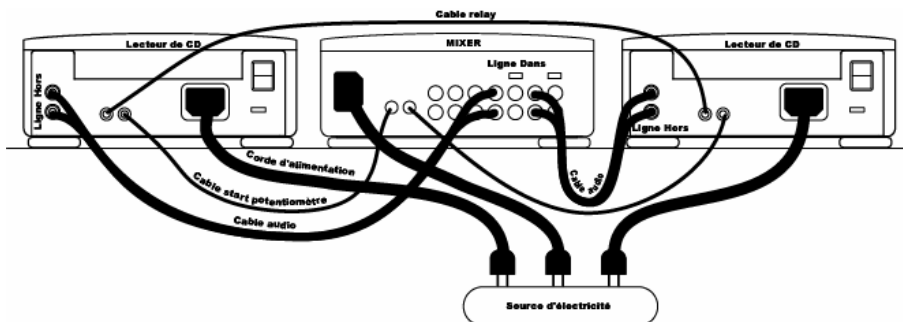
ERLEICHTERUNGEN:

1. PLAY/STUTTER- um die Musik von einem ursprünglichen Punkt zu starten.
2. PAUSE- um die Musik abzustellen (oder in Pause).
3. CUE- Setzt das Musikstück zum zuletzt gesetzten Cue-Punkt zurück und stoppt es. Der Cue-Punkt ist der Punkt, an welchem anfangen wird, das Musikstück abzuspielen wenn die Abspieltaste gedrückt wird. Der Cue-Punkt wird als ursprünglicher Anfangspunkt in einem Musikstück gesetzt oder kann, sobald der Abspielvorgang begonnen hat, an einen anderen Punkt verlegt werden. Wenn, zum Beispiel, das Abspielen des Musikstücks angehalten wird und dann die Abspieltaste wieder gedrückt wird, wird ein neuer Cue-Punkt gesetzt. Sie können den Cue-Punkt leicht verändern, indem Sie das Einstellrad im Pausenbetrieb drehen. Bei Bewegungen des Rads wird Musik gehört. Wenn das Einstellrad gedrückt wird, wird ein neuer Cue-Punkt gesetzt. Abwechselndes Drücken der Abspiel- und der CUE-Taste ermöglichen ein beliebig oftmaliges Abspielen der CD von der gleichen Position. *Hinweis: Bei zweimaligem Drücken der Cue-Taste wird das Musikstück zeitweilig abgespielt, bis die Taste freigegeben wird.*
4. JOG WHEEL- **Cue-Funktion:** Wie bereits unter dem Abschnitt "CUE" erklärt wurde, ertönt Musik wenn das Musikstück angehalten ist und Sie das Einstellrad bewegen. Wenn die Abspieltaste gedrückt wird, wird ein neuer Cue-Punkt gesetzt. **Suchfunktion:** Wie bereits unter dem Abschnitt "SUCHTASTE" erklärt wurde, sucht diese Funktion die Musik schnell nach einem Cue-Punkt ab, wenn die Suchtaste gedrückt ist und das Einstellrad bewegt wird. **Tonhöhenbeugungsfunktion:** dies ermöglicht die zeitweilige Veränderung der Musikgeschwindigkeit um Takte anzupassen.

- Falls der Takt der Musik jener CD, welche Sie anpassen möchten, schneller ist als das Tempo der anderen Musik, drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn (nach links). Falls die CD langsamer ist, drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn (nach rechts). Die Tonhöhe verändert sich zeitweilig während das Rad gedreht wird. Je schneller Sie das Rad bewegen, desto mehr verändert sich die Tonhöhe. Wird das Rad freigegeben, kehrt die Musik wieder zur ursprünglichen Tonhöhe zurück.
5. LCD DISPLAY- zeigt alle Funktionen, während es passiert, mit CD.
 6. OPEN/CLOSE- auf Druck schließt oder öffnet das Transporttablett des Disks.
 7. SGL- um die Vorgehensart einzustellen (play mode) in single oder ständig.
 8. TIME- die Kontrollen zeigen die Anzeige des Zeitmodus.
 9. PROGRAM- Drücken Sie diese Taste herunter, wird das Gerät anhalten und die Programmanzeige leuchtet auf. Wählen Sie alle Titel, welche in das Programm aufgenommen werden sollen, aus und drücken Sie die PROGRAMM-Taste nach jeder Wahl. Sie können bis zu 30 Titel vorprogrammieren. Drücken Sie PLAY, um das Programm zu starten. Um aus dem Programm auszusteigen oder es zu löschen, halten Sie entweder die Programmtaste für mehr als 2 Sekunden gedrückt während das Gerät gestoppt ist, öffnen die Einlegevorrichtung oder schalten den Strom ab.
 10. TRACK SELECT/SEARCH-
 - a. Rotation – selektiert die Tracks
 - b. Drückend während der Rotation – selektiert die Tracks + 10
 - c. Drückend nochmals – stellt das Rädchen in Bewegung im Suchungsmodus (search mode).
 11. Tonhöhenbereich- aktiviert den Tonhöhen-Schieberegler und bestimmt den Bereich, in welchem der Tonhöhenregler Kontrolle auf die allgemeine Geschwindigkeit der Musik hat. Ein Antippen dieser Taste bewirkt ein Umschalten des Reglers zwischen den Tonhöhenbereichen 8 und 16%. Wird die Tonhöhe für 3 Sekunden gehalten, wird die Tonhöhensteuerung abgeschaltet.
 12. BPM- Schaltet zwischen Anzeigert TPM und prozentuale Veränderung der Tonlage um.
 13. -, + - funktionieren als Pitch Bend und kontrollieren die Schlüsselfunktionen und Pitch.
 14. PITCH SLIDER- kontrollieren die totale Geschwindigkeit der Musik.
 15. PITCH RANGE LED- zeigt den kurrenten Intervall des Pitch-Kursors
 16. LOOP IN- – benutzt um die Punkte Loop in und sttuter zu wählen.
 17. LOOP OUT- benutzt um die Punkte Loop out und Loop fertig zu wählen.
 18. RELOOP/STUTTER- benutzt für wiederholtes Play (Stutter) vom Loop in – Punkt, repetat eine vorherige Einstellung, und Hot Start.
 19. RELAY- benutzt um das Play zwischen den angelegten Einheiten zu abwechseln.
 20. TAP- Antippen dieses Knopfes im Takt der Musik führt zur Errechnung der augenblicklichen Takte pro Minute (TPM).
 21. CD Illumination Light (Vorseite der Einheit) – beleuchtet das CD Tablett und das CD wenn es geöffnet ist.
 22. CD Drawer (Vorseite der Einheit) – setzen Sie die CD die Sie hören wollen (Play) hier hinein. Diese Einheit wurde projektiert um CD aus dem Handel zu benutzen und korrekt eingebrennte und abgeschlossenen CDR. Wegen den Variationen der Spezifikationen der verschiedenen Brenner (Burner) von CD, und den CD-S, können einige selbstgemachte CD-s nicht richtig funktionieren.



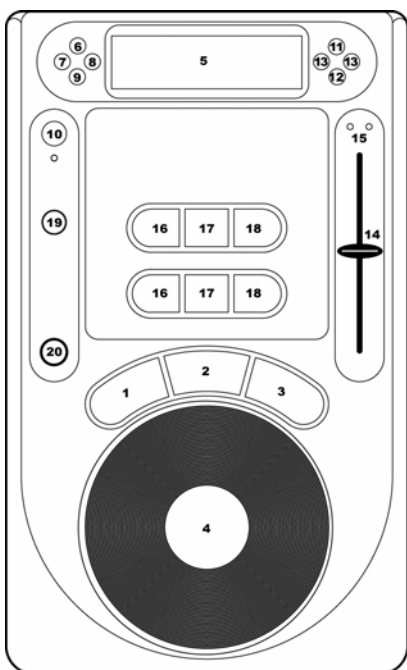
23. Power Switch- starten Sie und stellen Sie die Maschine mit dieser Taste. Die Einheit muss immer mit dieser Taste abgestellt werden bevor jede Versorgungskabel herausgenommen wird. Typisch wird empfohlen dass der CD Player vor den Verstärker gestartet wird und abgestellt nach den Verstärker, um zu vermeiden dass ein Audiogipfel durch die Ausstattung übertragen wird.
24. IEC Power Plug Connector - stecken Sie den gelieferten Versorgungskabel hier ein.
25. Voltage Selector - stellen Sie diese Taste zur Spannung von Ihrem Standort ein.
26. RCA Audio Connectors - schließen Sie den CD Player zum Mixer aus diesem Austritt mit Linienniveau ein t.
27. Digital Output - Die Ausgabe erfolgt im Format Typ 2, Format 1, auch unter der Bezeichnung S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format) bekannt. Bei Verwendung dieses digitalen Ausgangs sollten Sie den variablen Tonhöhenregler und die Tonhöhenbeugungstaste nicht benutzen. Falls Sie die Tonhöhe einstellen, können andere Geräte aufgrund der Veränderungen in der Sampling Rate die Ausgabe möglicherweise nicht genau lesen
28. Relay Connector- wenn Sie die Relay-Funktion benutzen wollen stecken Sie die Stereokontrollkabeln von 3,5 mm hier und dann in die andere Einheit. Die Kabel muss stereo sein damit die Einheiten entsprechend funktionieren
29. Remote Start Connector – benutzen Sie diesen Connector um ihn im Mixer oder Fernbedienung kompatibel Fader Start zu stecken. Diese Funktion ist immer aktiv. um diesen Connector zum Starten von Fader zu benutzen, schließe den gelieferten Fader Kabel Start zu einem Mixer kompatibel Fader Start an. Jedes Mal wenn Sie den Crossfader des Mixers gegen die Einheit bewegen, wird dieser automatisch beginnen zu singen. Wenn Sie den Fader zur anderen Seite bewegen, wird die Einheit aufhören. Bewegen Sie den Fader zurück gegen die Einheitsseite, dieser wird wieder zu singen beginnen.



Instructions pour le lecteur de CD (FRANÇAIS)

- Assurez-vous que toutes les articles mentionnés ci-dessus sont dans la boîte.
- LISEZ LES INSTRUCTIONS DE SECURITE DU MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.**
- Etudiez la diagramme de programmation.
- Placez le mixer dans un endroit conforme a l'opération.
- Assurez vous que tous les boutons sont sur la position OFF et toutes les manches sont à « zero »
- Connectez toutes les sources comme indiqué dans la diagramme, votre microphone et votre casques.
- Connectez les output stéréo à l'amplificateur(s), les decks de cassette et/ou autre sources audio.
- Branchez tout dans la prise AC.
- Tournez les boutons et les manches dans l'ordre suivante:
 - Sources audio input (i.e. tables de mixage ou CD palyers)
 - mixer
 - Finalement, tout amplificateur ou articles output
- Quand vous voulez éteindre, changez cette opération par :
 - Arrêter vos amplificateurs
 - mixer
 - Finalement, articles input.
- Visitez <http://www.numark.com> pour la régistration du produit.

Plus d'informations peut être trouvées à <http://www.numark.com>



CARACTERISTIQUES:

- PLAY/STUTTER- pour commencer la musique du point initial.
- PAUSE-pour faire la pause.
- CUE- Retourne et pause sur le dernier point de repère mémorisé. Le point de repère est la position de démarrage de la prochaine lecture. Le point de repère est l'endroit de départ sur une piste et il peut également être modifié lorsque la lecture est commencée. Par exemple, si la musique est mise en mode pause et ensuite en mode lecture, un nouveau point de repère sera mémorisé. Vous pouvez facilement modifier le point de repère en tournant la roue en mode pause. Lorsque vous tournez la roue, la musique se fait entendre. Lorsque vous cessez de tourner la roue et que vous passez en mode lecture, un nouveau point de repère est mémorisé. Par contre, appuyer sur la touche lecture (PLAY) et ensuite sur la touche de repérage (CUE) permet de recommencer la lecture toujours au même endroit plusieurs fois.

NOTE : En appuyant sur la touche Repérage (CUE) 2 fois, la lecture de la musique se fait temporairement à partir de ce point jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

- JOG WHEEL- MANCHE FREIN –
Fonction repérage : Comme il est expliqué un peu plus haut sous *Repérage*, lorsque vous tournez la roue, la musique se fait entendre. Un nouveau point de repère est mémorisé en appuyant sur lecture (PLAY).

Fonction de recherche (Search) : Comme il est expliqué sous Touche de recherche, lorsque vous tournez la roue pendant que la touche de recherche est enfoncée, le lecteur se met rapidement à la recherche d'un point de repère.

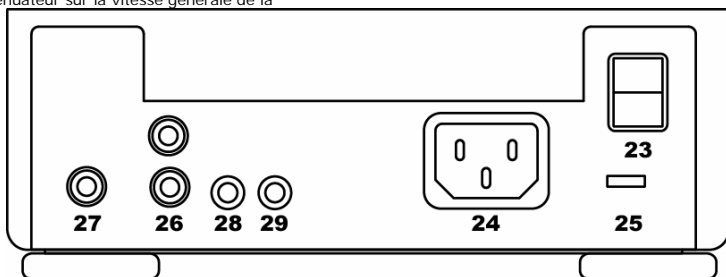
Fonction de contrôle de vitesse de lecture (Pitch Bend) : Cette fonction permet à l'utilisateur de modifier temporairement la vitesse de la lecture pour synchroniser le tempo. Lorsque le tempo de la musique du lecteur sélectionné est plus rapide que celui de

l'autre musique, tournez la roue dans le sens contraire d'une montre (vers la gauche). Lorsque le lecteur est en retard, tournez la roue JOG dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite). La hauteur tonale change temporairement en même temps que tourne la roue JOG. Plus vous tournez rapidement la roue, plus vous modifiez la hauteur tonale. Lorsque vous relâchez la roue, la hauteur tonale revient à son niveau initial.

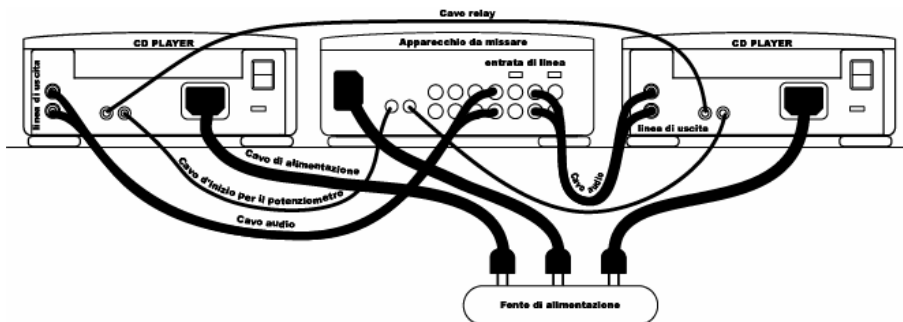
5. DISPLAY LCD – indique toutes les fonctions, comme elle apparaît, avec le CD.
6. OPEN/CLOSE – en appuyant on peut ouvrir ou fermer la boîte du disque.
7. SGL – pour établir le play –mode en single (seul) ou continuous (continu).
8. TIME – contrôle le display du mode temps.
9. PROGRAM- Premendo questo tasto l'apparecchio si ferma e si accende l'indicatore di programma. Selezionare ciascuna traccia da riprodurre e premere il tasto PROGRAM tra una selezione e l'altra. E' possibile programmare fino a 30 tracce. Premere PLAY per avviare il programma. Per uscire e cancellare il programma, mantenere la pressione sul tasto program per più di 2 secondi ad apparecchio fermo, aprire il vassoio del disco, o disconnettere l'alimentazione.
10. TRACK SELECT/SEARCH-
 - a. Rotation-sélectionne la musique
 - b. Appuyer en même temps avec la rotation-selecter musique +10
 - c. Appuyer une seule fois- Met la manche en search-mode (recherche).
11. PITCH – Active l'atténuateur de la hauteur tonale et ajuste le niveau de contrôle de l'atténuateur sur la vitesse générale de la

lecture de la musique. En tapant sur cette touche l'atténuateur vous permet de sélectionner un niveau de hauteur tonale variant de 8 % à 16 %. La commande est désactivée en maintenant la hauteur tonale pendant 3 secondes.

12. BPM- Commuta la modalità di visualizzazione a display tra BPM e la percentuale di cambiamento del pitch.
13. -, + - Fonctionne comme pitch bend et contrôle les touches et les fonctions pitch.
14. PITCH SLIDER – Contrôle la vitesse moyenne de la musique.
15. PITCH RANGE LED – Indique la rate courante du pitch slider
16. LOOP IN – Utilisé à établir le stutter et loop dans des points.
17. LOOP OUT – Utilisé à déterminer les points loop et élibérer le loop.
18. RELOOP / STUTTER – utilisé pour un play répérré du loop au point, en répétant un préétablissement.
19. RELAY – Utilisé pour établir un commencement alternative entre les unités attachées.
20. TAP- Battre questo tasto a tempo con la musica per determinare i Battiti al Minuto (BPM) attuali.
21. CD Illumination Light (façade de l'unité) Il s'allume au moment ou on retire le tiroir ou CD et le CD.
22. CD Drawer (façade de l'unité) – Placez les CD que vous voulez écouter ici. Cette unité est fait pour les CD disponibles et pour le CDR finalisé. A cause de la variabilité de chaque CD disque, ceux qui sont fait à la maison ne peuvent pas représenter correctement.



23. POWER SWITCH – c'est le bouton qui permet d'allumer ou d'éteindre la machine. L'unité doit être éteinte premièrement par ce bouton avant de débrancher la machine. En général il est recommandé d'allumer avant le CD player et après les amplificateurs pour éviter un choque audio à l'intérieur de votre système.
24. IEC Power Plug Connector – branchez votre corde d'alimentation ici.
25. Voltage Selector – Etablit le voltage pour votre location.
26. RCA Audio Connectors – Connectez votre CD player au mixer de ce niveau output.
27. Digital Output – Le format est de type 2, forme 1, aussi nommé S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). Pour utiliser la sortie numérique il faut éviter d'utiliser l'atténuateur de la hauteur tonale et la commande de vitesse de lecture. Si vous ajustez la hauteur tonale, les autres appareils peuvent ne pas pouvoir lire correctement la sortie numérique à cause des variations d'échantillonnage.
28. Relay Connector – Si vous voulez utiliser la fonction relay branchez vos cables 3.5 mm stereo ici et ensuite dans l'autre unité. Pour fonctionner correctement le cable doit avoir la prise stereo.
29. Remote Start Connector – Utilisez ce connecteur pour brancher votre potentiomètre dans votre mixer compatible. Cette fonction est toujours active. Pour utiliser ce connecteur, connectez le cable à votre mixer. Chaque fois que vous bougez le cable connecteur du mixer sur la partie où l'unité fonctionne, cela va commencer a fonctionner automatiquement. Quand vous éloignez le cable fader, l'unité arrêtera. En bougeant le fader sur l'unité, cela va recommencer a fonctionner.



Il CD player – inizio rapido (Italiano)

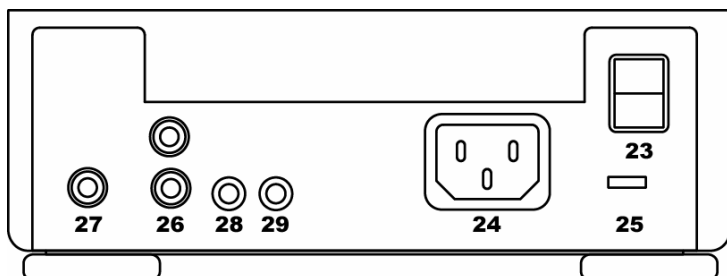
- Assicurarsi che tutti gli oggetti iscritti sulla parte frontale di questa guida sono stati nella scatola.
- LEGGERE LA BROSSURA DI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
- Studiare questo diagramma di montaggio.
- Collocare l'apparecchio da misurare in una posizione adeguata per il funzionamento.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi sono accessi e che tutti i pulsanti dei potenziometri di amplificazione sono collocati nella posizione « zero »
- Connettere tutte le fonti di entrata stereo tale come è indicato nel diagramma, il microfono e le cuffie
- Connettere le entrate stereo all'amplificatore (agli amplificatori) di potere, ai cassette deck e/o ad altre fonti audio.
- Introdurre tutti i dispositivi nella presa di corrente alternativa (AC).
- Premere tutti i pulsanti nell'ordine seguente.
 - Le fonti di entrata audio (per esempio le tavole di missaggio o il CD player)
 - L'apparecchio da misurare
 - Ultimamente, qualsiasi amplificatore o dispositivo di uscita (output)
- Quando si spegne l'apparecchio, sempre si procede nell'ordine inverso, così:
 - Si spongono gli amplificatori
 - L'apparecchio da misurare
 - Ultimamente, qualsiasi dispositivo di entrata (input)
- Visitare <http://www.numark.com> per la registrazione del prodotto.
Più informazioni si possono incontrare all'indirizzo <http://www.numark.com>

FACILITA':

- PLAY/STUTTER** – per cominciare la musica da un punto iniziale.
- PAUSE** – per spegnere la musica (mettere la pausa).
- CUE** – fa tornare la musica all'ultimo punto cue impostato e ne interrompe temporaneamente la riproduzione (pausa). Il punto cue è quello da cui ripartirà la musica al momento in cui viene premuto play. Il punto cue è impostato come il punto iniziale di avvio di una traccia, oppure può essere spostato in un punto diverso quando viene avviata la riproduzione. Ad esempio, se la musica viene interrotta temporaneamente (pausa), premendo play viene impostato un nuovo punto cue. Il punto cue è facilmente editabile facendo girare la rotella durante la pausa. Ruotando la rotella, la musica suonerà. Fermando la rotella e premendo play viene impostato un nuovo punto. Alternando la pressione dei tasti PLAY e CUE è possibile riprodurre il CD dalla stessa posizione per un numero qualsiasi di volte.
Nota: Premendo cue 2 volte la musica suona temporaneamente da questo punto fino a quando il tasto viene rilasciato.
- JOG WHEEL**-
Funzione Cue: come indicato per "CUE", quando la musica viene messa in pausa, ruotando la rotella, la musica verrà riprodotta. Premendo "play" viene impostato un nuovo punto cue.
Funzione di Ricerca: come spiegato sotto "TASTO SEARCH", premendo search e ruotando la rotella, la musica verrà rapidamente analizzata per trovare un punto cue.
Funzione Pitch Bend: permette all'utente di modificare temporaneamente la velocità della musica per allineare i beat. Quando il beat della musica del CD che desiderate accordare è veloce rispetto al tempo dell'altra musica, ruotare la jog wheel in senso antiorario (a



- sinistra). Quando il CD è in ritardo, ruotare la jog wheel in senso orario (a destra). Il pitch cambia temporaneamente durante la rotazione della jog wheel. Più la rotella verrà ruotata velocemente, maggiore sarà il cambiamento. Rilasciando la rotella si torna al pitch originale.
5. LCD DISPLAY – indica tutte le funzioni, mentre appaiono, con il CD.
 6. OPEN/CLOSE – premendo si chiuderà o si aprirà il cassetto di trasporto del disco.
 7. SGL – per stabilire il modo di funzionamento (play mode) in single o continuo.
 8. TIME – i controlli affissano le indicazioni del modo di tempo.
 9. PROGRAM – Lorsque cette touche est enfoncée, le lecteur cesse la lecture et l'indicateur de programme s'allume. Sélectionnez chaque piste à programmer et appuyez sur la touche PROGRAM entre chacunes des sélections. Vous pouvez programmer jusqu'à 30 pistes. Appuyez sur PLAY pour débiter le programme. Pour sortir et effacer le programme, vous pouvez maintenir la touche PROGRAM enfoncée pour plus de 2 secondes lorsque lecteur est arrêté, ouvrir le compartiment à disques ou encore, mettre l'appareil hors tensions.
 10. TRACK SELECT/SEARCH-
 - a. Rotazione – seleziona la musica
 - b. Premendo mentre si svolge la rotazione – seleziona la musica + 10
 - c. Premendo una sola volta – Mette la marcia nel modo di ricerca (search mode).
 11. PITCH – attiva il cursore del pitch e regola la quantità di controllo del cursore stesso sulla velocità globale della musica. Il battito del tasto PITCH button commuterà il cursore all'interno della gamma del pitch, dall'8% al 16%. Mantenendo la pressione del tasto PITCH per 3 secondi il comando pitch verrà disattivato.
 12. BPM- Permet de modifier le mode d'affichage entre le BPM et le pourcentage de modification de la tonalité.
 13. -, + - Funziona come pitch bend e controlla le funzioni chiave e le funzioni pitch.
 14. PITCH SLIDER – Controlla la velocità totale della musica.
 15. PITCH RANGE LED – Indica l'intervallo corrente del cursore pitch
 16. LOOP IN- Utilizzato per selezionare i punti di loop in e di stutter.
 17. LOOP OUT- Utilizzato per selezionare i punti di loop out e di terminazione loop.
 18. RELOOP/STUTTER- Utilizzato per un play ripetuto (stutter) dal punto loop in, ripetendo un set precedente, e hot start.
 19. RELAY- Utilizzato per alternare il play fra le unità allegate.
 20. TAP- Tapez répétitivement cette touche au rythme de la musique pour déterminer le nombre de battements par minute (BPM)
 21. CD Illumination Light (facciata dell'unità) – Illumina il cassetto CD e il CD quando questo è aperto.
 22. CD Drawer (facciata dell'unità) – Si collocano i CD che uno desidera ascoltare (play) qui dentro. Questa unità è progettata per utilizzare dei CD disponibili nel commercio e dei CDR iscritti e finalizzati correttamente. A causa delle variazioni nelle specificazioni dei diversi iscrivitori (burner) di CD e dei CD stessi, certi CD manufatti potrebbero non funzionare correttamente.



23. Power Switch – questo è il pulsante che permette di accendere e di spegnere l'apparecchio. L'unità deve essere spenta sempre con questo pulsante prima che qualsiasi cavo di alimentazione sia tolto. Tipicamente, si raccomanda che il CD player sia acceso prima degli amplificatori e spento dopo gli amplificatori per evitare che un choc audio sia trasmesso tramite l'equipaggiamento.
24. IEC Power Plug Connector - Introdurre il cavo di alimentazione fornito qui.
25. Voltage Selector - Collocare questo commutatore alla tensione della sua locazione.
26. RCA Audio Connectors - Connettere il CD player all'apparecchio da missare di questa uscita con livello di linea.
27. Digital Output - il formato è di tipo 2, forma 1, nota anche come S/PDIF (Interfaccia Digitale Sony/Phillips). Per poter usare l'uscita digitale è necessario evitare di utilizzare il cursore variabile del pitch e i tasti pitch bend. Regolando il pitch, altri apparecchi potrebbero non leggere l'uscita digitale correttamente perché la frequenza di campionamento cambia.
28. Relay Connector- Se loro desiderano utilizzare la funzione relay, devono introdurre i cavi stereo di controllo di 3,5 mm qui e dopo all'altra unità. Il cavo deve essere stereo perché le unità funzionino adeguatamente.
29. Remote Start Connector – Utilizzare questo connettore per introdurlo nell'apparecchio da missare o il telecomando compatibile fader start. Questa funzione è sempre attiva. Per utilizzare questo connettore allo scopo di accendere il fader, si collega il cavo fader start fornito a un apparecchio da missare compatibile fader start. Ogni volta che si muove il crossfader dell'apparecchio da missare nella parte in cui si trova l'unità, questo comincerà a cantare automaticamente. Quando si muove il cavo fader nella parte opposta, l'unità si spegne. Muovendo il cavo fader indietro verso la parte dell'unità, questa comincerà a cantare di nuovo.

